

## O HLUPÁKOCH NA VYSOKÝCH MIESTACH<sup>1</sup> (výklad)

„Zlo, ktoré som videl pod slnkom, je omyl vychádzajúci od vládcu: hlupák bol dosadený na vysoké miesta, kým bohatí sedia v ponížení. Videl som otrokov na koňoch a kniežatá, ktoré chodili pešo ako otroci“.<sup>2</sup>

### bl. Hieroným Stridonský

Symmachus<sup>3</sup> sa pri slovách *hlupák bol dosadený na vysoké miesta* zmieňuje, že videl vo svete také zlo, až sa mu zdalo, že Boží súd nie je spravodlivý. Alebo On nevie, alebo bez Jeho vôle, sa deje to, že aj medzi predstaviteľmi svetskej moci, aj medzi predstaviteľmi cirkvi sú tí, ktorí sú bohatí slovom aj múdrosťou, bohatí dokonca aj dobrými skutkami, ale sedia v anonymite, no hocaký hlupák v cirkvi zastáva prvé miesto. Apoštol nezamlčuje, že to robí diabol, ktorý má vo svete moc utláčať silných a učených mužov a nepripustiť, aby boli národom objavení, a tých v cirkvi, o ktorých vie, že sú nerozumní, robí vodcami, aby oni, slepí, viedli slepých do priepasti. Takýto význam dávajú aj nasledujúce za tým slová: „*videl som otrokov na koňoch a kniežatá, ktoré chodili pešo ako otroci*“. Otroci neresti a hriechu, či ľudia tak bezvýznamní, že ich možno považovať za otrokov sú nečakane vplyvom diabla dosadení do vysokej funkcie a hocaký dôstojný a múdry človek, utláčaný biedou, chodí pešo ako otrok. A preto, nebudeme smútiť, ak sa zdáme byť bezvýznamnými v tom svete lebo vieme, že vplyvom diabla sú hlúpi povýšení a bohatí ponížení, že otroci majú postavenia pánov a kniežatá chodia v poníženosti otrokov.

### sv. Níl Sinajský<sup>4</sup>

Čo sa ti zdá divné, keď vidíš, že ten najhorší a najbezbožnejší človek je velebený chválami, je neprávom oslavovaný a má veľkú moc spolu s tými, ktorí sú pri moci? Spomeň si, čo hovorí Písmo: *hlupák bol dosadený na vysoké miesta*, t.j., je dopustené, aby bol povýšený v mienke tohto sveta. Dopustené, no nie bez súdu, ale aby maximálne vyvýšený odtiaľ padol a utrpel nevyliciteľne zrútenie.

---

<sup>1</sup> [Толкования Священного Писания. Толкования на Еккл. 10:5 \(optina.ru\)](#)

<sup>2</sup> Kaz 10, 5-7.

<sup>3</sup> **Symmachus Ebionitus** (grécky: Ἐβωνίτης Σύμμαχος) bol prekladateľ Starého zákona do gréčtiny. Informácie o jeho životopise sú mimoriadne vzácne a protichodné. Podľa Epifania z Cypru bol Symmachus od narodenia Samaritán a keďže sa mu nepodarilo dosiahnuť požadované vysoké postavenie medzi jeho ľudom, konvertoval na judaizmus, prijal obriezku druhýkrát (symbolicky) a urobil nový preklad kníh Starého zákona do gréčtiny, aby vyvrátil učenie Samaritánov. Pokiaľ ide o roky Symmachovho života, Epiphanius naznačuje, že žil pod cisármi Commodom a Severusom (180–211). Eusébius z Cézarey napísal, že Symmachus patril k heréze Ebionitov a vo svojom preklade sa pokúsil vyvrátiť Matúšovo evanjelium a potvrdiť učenie Ebionitov. Hieronym zo Stridonu tiež nazýva Symmachusa Ebionitom, ale poznamenáva, že jeho preklad sa vyznačuje čistotou a eleganciou jazyka. Hieronym použil Symmachov preklad pri mnohých príležitostiach, keď zostavoval svoj preklad Biblie do latinčiny. Zdroj: [Симмах Эвионит — Википедия \(wikipedia.org\)](#)

<sup>4</sup> [Толкования Священного Писания. Толкования на Еккл. 10:6 \(optina.ru\)](#)